

New Technologies and Frontiers of Science

Languages in a Digital Context

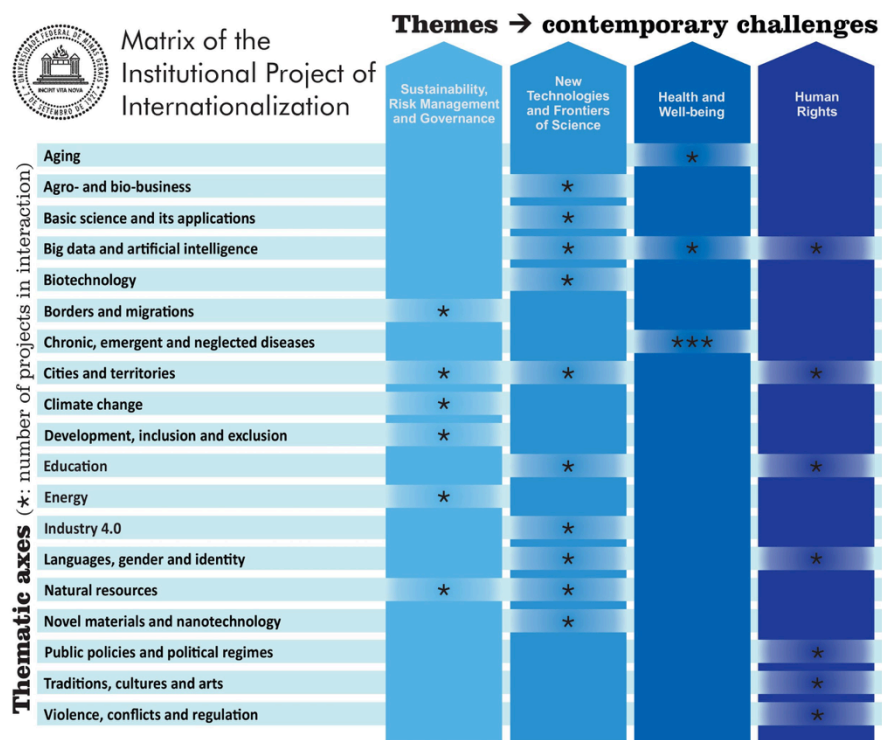
First InPrint Seminar

Partnership Building towards
Stronger Engagement in International Collaboration

UFMG, Belo Horizonte

19-23 November 2018

How PrInt/UFMG changes the ways we collaborate



- Actions building on a matrix of four themes (contemporary challenges) and 28 thematic axes (projects) aligned with the United Nations Sustainable Development Goals
- PhD Programs are expected to work together with partner institutions abroad to develop cross-cutting research aligned with the PrInt/UFMG themes and projects
- Funding will be allocated to outgoing and incoming mobility actions within the four themes by means of internal calls

- To foster and enhance collaboration with partner universities worldwide by means of joint innovative research and capacity building of human resources
- To consolidate the training and experience abroad of UFMG faculty members with both a junior and a senior profile as visiting professors at partner universities
- To train PhD students abroad through internships at partner universities with a strong focus on cotutelle (double PhD degrees)
- To recruit postdoctoral fellows and early-career researchers with experience abroad to work at UFMG within the PrInt themes and projects
- To attract internationally renowned visiting professors with highly recognised experience for short stays (15 days) at UFMG

OUTGOING

- PhD mobility grants for internships abroad (six to twelve months)
- Junior Professor grants for visiting professorships abroad (six months)
- Senior Professor grants for visiting professorships abroad (six months)

INCOMING

- Postdoctoral grants for activities at UFMG (12 months, renewable)
- Early-career researcher grants for activities at UFMG (12 months, renewable)
- Senior Professor grants for international visitors at UFMG (15 days)



UFMG Graduate programs taking part in the project on Languages in a Digital Context

- PHD PROGRAM: SOCIAL COMMUNICATION – Geane Alzamora
- PHD PROGRAM: HISTORY – Regina Helena Silva
- PHD PROGRAM: COMPUTER SCIENCE – Adriano Veloso
- PHD PROGRAM: EDUCATION – Eucídio Arruda
- PHD PROGRAM: LINGUISTICS AND APPLIED LINGUISTICS –
Ronaldo Gomes Jr
- PHD PROGRAM: PHILOSOPHY – Rodrigo Duarte
- PHD PROGRAM: MUSIC – Sérgio Freire

Partner institutions willing to collaborate with UFMG in this project (so far)

- ZHAW Zurich University of Applied Sciences - Maureen Ehrensberger-Dow
- RWTH Aachen University - Prof. Stella Neumann
- Victoria University of Wellington - Peter Whiteford
- University of Georgia - Brian Watkins
- Queen Mary University of London – Prof. Colin Grant
- University of Otago - Robert Aitken

New collaborations will be most welcome!

Existing international bilateral collaborations carried on by individual PHD programs, projects or researchers

- University of Florence, Universidade Federico II, University of Bremen, University of Mannheim, University of Sheffield, University of Cambridge, Edinburgh University, Ghent University, CNRS Grenoble, University of Southern Denmark, Turku University, University of Tampere, University of Helsinki, University of Jyväskylä
- Macquarie University, Sydney University, The University of Auckland, The National University of East Timor

Existing international bilateral collaborations carried on by individual PHD programs, projects or researchers

- Open University of Israel
- Escola Superior de Jornalismo (Mozambique)
- University of Washington, University of North Carolina at Chapel Hill, Georgia State University, Northern Arizona University, Westlake University, McGill University

What do we mean by “Languages in a Digital Context”?

Conceptual framework:

Languages

- discourse analysis
- written & oral texts (essays, news, etc.)
- foreign language (learning)
- translation / multilingual production
- corpora research
- games
- semantic frameworks
- social practices
- political deliberative systems
- transmedia communication
- music performance / creation
- narrative research

What do we mean by “Languages in a Digital Context”?

Conceptual framework:

Digital Context

Methods / tools

- data compilation and provision
- data analysis: from speech, texts, audio, multimodal
- realtime (or not) responses



Research themes

digital communication: at personal, social and political levels

What do we mean by “Languages in a Digital Context”?

Conceptual framework:

Digital Context

Trying to see beyond the quantitative x qualitative dichotomy:

- how do we “teach” our machines?
- how do we “measure” the influences of digital communication?

What do we mean by “Languages in a Digital Context”?

Existing competencies and expertise:

- methodological advances in corpus linguistics;
- linguistic and computational applications (scoring, conversational agents, pain recognition, classification of fake news);
- translation, post-editing and production of multilingual texts assisted by the computer;
- teacher education for the use of digital technologies;
- empirical analysis of musical performances;

What do we mean by “Languages in a Digital Context”?

Existing competencies and expertise:

- interactive music systems/augmented musical instruments;
- interconnected media in the social/educational/political life;
- analysis of multimodal and multimedia narratives;
- methodological frames for procedural rhetoric studies;
- development of serious and educational games;

What do we mean by “Languages in a Digital Context”?

Short, medium and long-term goals:

- Short-term: better acquaintance between local and international participants; prospective search for common goals, methods and tools
- Medium-term: establishment and reinforcement of partnerships, covenants and collaborations (exchange of students, teachers, co-tutelage, co-authorships), start and maintenance of research initiatives among different programs
- Long-term: establishment of shared frameworks (techniques, equipment, laboratories, centre) for possible multimodal research investigations

Research issues and questions

Some research questions:

- what are the contributions of digital technologies to the study of different types of languages mentioned above?
- how are digital technologies reshaping human communication?
- which are the most appropriate tools to deal with these issues? (overcoming the quantitative x qualitative approaches?)
- how distinct sets of functionalities enable different kinds of interactions?

Research issues and questions

Some ongoing projects:

- C-ORAL-BRASIL: Compilation and provision of speech corpora
- OUT-OF-SCHOOL: Narratives about Online Informal Learning of English
- DadosSemiótica
- Techno-biographies: narratives of technology-mediated social practices
- Linguistic features in academic discourse: learner and specialized corpora research
- Modeling of domain ontology to support textual production in multilingual environment
- Automated Essay Scoring

Research issues and questions

Some ongoing projects:

- Genres, metaphors and metonymies in a rhetorical and cognitive perspective
- (Im)politeness on the Internet
- Learning Features for Speech Emotion and Pain Recognition
- Neural Semantic Parsing for Conversational Agents
- Fake News Classification Based on Subjective Language
- Empirical Analysis of Musical Performance (sound and movement)
- Interactive Musical Systems

Research issues and questions

Some ongoing projects:

- Digital Experimentation Lab – LED\CCNM: analysis of procedural rethoric in digital games and development of serious and educational games
- The Deliberative System and Interconnected Midia
- Transmidia Communication: Education for Sustainability
- Cartographies of online political engagements: conflicts around social memory
- Rules and mechanics as procedural rethoric elements in contemporary digital games
- Digital Games: changing society

Research issues and questions

Existing funding lines:

- Brazilian Funding Agencies: Capes, CNPq, Fapemig, Finep
- Collaboration with several international universities around the world

Concluding remarks for the project on Languages in a Digital Context

- Recognition of the diversity of languages studied and / or influenced by digital technologies;
- Need to better understand the methods and tools used by each area;
- Need of a search for greater conceptual integration between methods / tools and objects of study in this project

New Technologies and Frontiers of Science

Languages in a Digital Context

First InPrint Seminar

Partnership Building towards
Stronger Engagement in International Collaboration

UFMG, Belo Horizonte

19-23 November 2018